

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 100 (1974)  
**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçues par le « Bulletin technique » et déposées à la Bibliothèque de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, avenue de Cour 33, où elles peuvent être consultées.

N. B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle ».

## Sciences pures

- BT 5636 531.13  
*Nouvelle méthode de conception des mécanismes.* J. M. HERVÉ.  
Sciences et techniques, n° 8, 15 novembre 1973,  
p. 13-17, 13 fig., 1 tabl.

La géométrie du groupe des déplacements s'avère être un outil précieux de l'analyse cinématique des mécanismes. C'est, en effet, une opération géométrique de déplacement qui permet de définir le passage d'une figure géométrique regardée comme position occupée par un corps rigide, à une figure égale, regardée comme seconde position occupée par le même solide. L'étude de la structure algébrique du groupe de l'ensemble des déplacements conduit à la mise en évidence des cas remarquables de possibilités géométriques du mouvement des corps solides, ainsi qu'à une classification des mécanismes qui est aussi une méthode systématique pour réduire de manière exhaustive tous les mécanismes susceptibles d'être construits et même ceux qui n'avaient pas encore été découverts.

## Mécanique appliquée

- BT 5637 621.792  
*Comportement des joints collés de tuyaux en plastique sous l'influence de la pression interne, de la température et des produits chimiques.*  
G. MENGES, W. SCHNEIDER.  
Soudage et techniques connexes, vol. 27, n° 9/10, sept.-oct. 1973,  
p. 425-431, 13 fig.

Essais sur des éprouvettes tubulaires et sur des plaques en matériau transparent afin de pouvoir observer la progression du milieu chimique dans la zone du joint collé. Détermination de divers paramètres du mécanisme de l'avarie en fonction du matériau de base, de la couche d'adhésif, de la température et du milieu utilisés. Il est possible d'améliorer la résistance aux agents chimiques des joints collés en employant des adhésifs à faible pouvoir solvant et en soumettant les assemblages à un recuit avant la mise en service.

## Electrotechnique

- BT 5638 621.395  
*Le système de télécommunication intégré MIC IFS-1.*  
E. WUHRMANN.  
Bull. techn. PTT, 51<sup>e</sup> année, n° 12/1973, p. 554-578, 14 fig.

Outre la correspondance téléphonique, le système intégré de télécommunications IFS-1 doit aussi offrir à la clientèle tout un éventail de services de données dans un réseau homogène de télécommunications. Le système utilise des commandes software centralisées pour de grands secteurs de télécommunications. Pour des raisons de sécurité et d'entretien, ces zones sont subdivisées en réseaux ou plans équivalents superposés. Dans la circonscription d'une zone, les abonnés ont normalement accès à chaque plan de la structure grâce à des concentrateurs. Le réseau unique est modulaire; il comprend des unités télécommandées reliées entre elles par des circuits multiplex MIC normalisés. L'exposé décrit la configuration des réseaux et les principes de l'échange de l'information de commande ainsi que l'établissement des communications.

## Divers

- BT 5639 614.72  
*Grundsätze der Probenahme bei Emissions- und Immissionsmessungen.*  
W. JUTZI.  
Nouvelles techniques, 15<sup>e</sup> année, n° 11, novembre 1973,  
p. 421-428, 6 fig.

La mesure des émissions a pour but de déterminer la nature et la quantité de polluants rejetés dans l'atmosphère par des installations techniques. Le lieu de mesure doit être choisi en un point permettant l'examen de tout le débit des effluents, le déroulement horaire des mesures, c'est-à-dire le cycle et la durée des prélèvements dépendent directement du type de source considéré.

Dans la mesure des immissions, il s'agit de constater par des sondages appropriés le genre et l'intensité de la pollution ambiante de l'air. Cette pollution se modifie constamment de lieu en lieu et au cours du temps à chaque point considéré. Pour une contrée déterminée, l'implantation du réseau de mesures et la fréquence de ces dernières doivent donc être adaptées à la nécessité de pouvoir enregistrer ces fluctuations.

Je suis

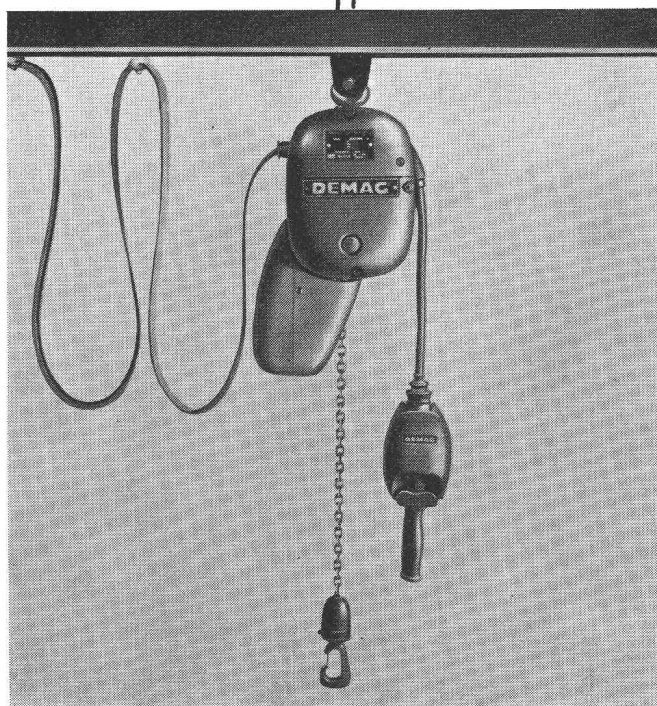
le palan électrique  
à chaîne,  
**DEMAG-Junior**  
de Fehr.

Je peux lever et déplacer des charges  
de 50—2000 kg.

Grâce à moi, vous déchargez vous-même ou vos  
employés d'un travail corporel pénible  
et irrationnel.

On apprécie mes avantages à des milliers  
de places de travail. Ne voulez-vous pas  
aussi profiter de moi?

Je suis en stock chez Fehr et pourrait  
vous aider demain  
déjà.

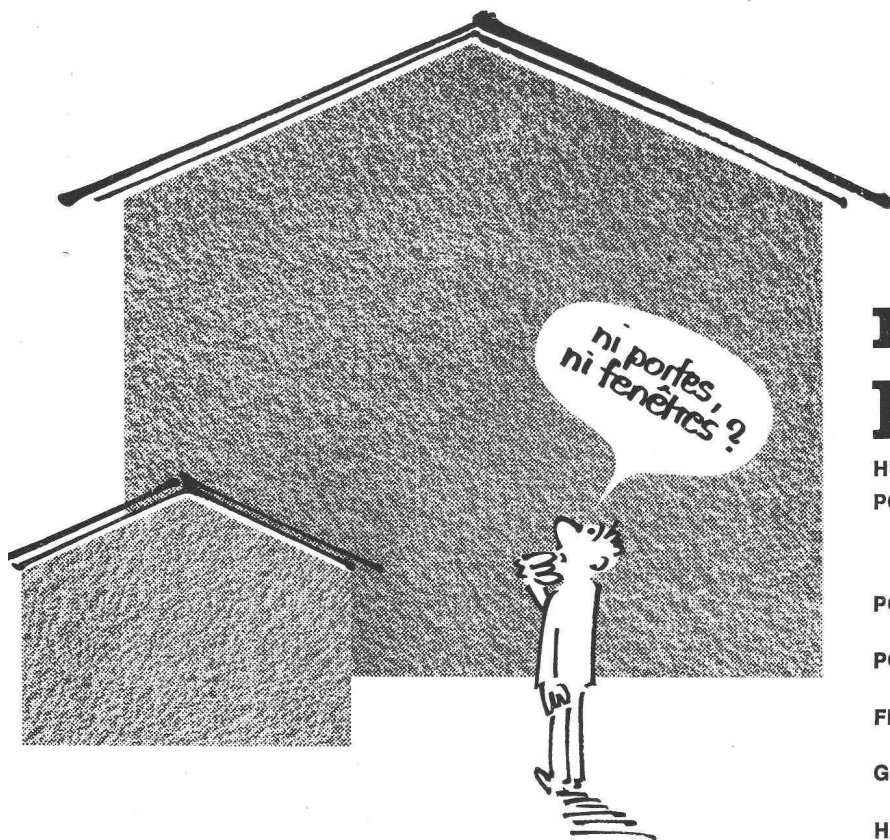


Représentant pour la Suisse romande:  
**W. Burri, Ing., 1016 Lausanne**  
téléphone 021 / 24 45 33

**Hans Fehr SA**

8305 Dietlikon-Zurich, Téléphone 01 931 931  
Manutention · Technique d'entraînement  
industriel · Manutention dans les entrepôts





## nous sommes là pour y remédier

**HUISSERIES MÉTALLIQUES :** standardisées et sur mesure  
**PORTES BOIS :**

à peindre - laquées -  
bois naturel - anti-feu  
T-30 T-60 T-90  
avec huisseries métalliques

**PORTES DE GARAGES :**

standards ou sur mesure  
acier - bois - plastique

**PORTES INDUSTRIELLES :**

accordéons - coulissantes -  
basculantes

**FENÊTRES :**

aluminium éloxé avec huisseries  
métalliques

**GARAGES PRÉFABRIQUÉS :**

4 dimensions standardisées  
montage rapide

**HALLES PRÉFABRIQUÉES :**

charpente métallique  
prix forfaitaire clés en main



**ATELIERS DU NORD LEIMER+BEYELER**

1401 YVERDON SUISSE TÉL. 024 25 81 81

**pour chauffage central  
et production d'eau chaude**



**chaudières  
cipag**

automatiques — simples — économiques

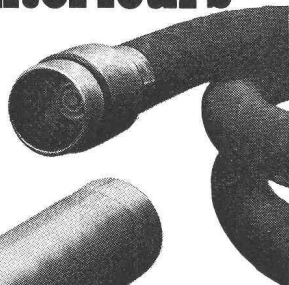
**cipag sa - vevey**

bâle - zürich

## Petites informations MBA

# WACKER Vibrateurs intérieurs

A technique systématique Y: échangeables grâce à l'accouplement électrique, excentrique satellite, lubrification à l'huile. Haut rendement de compactage. Tension de sécurité de 42 V. Approuvés par l'ASE.



**- à chaque tâche une bonne solution**

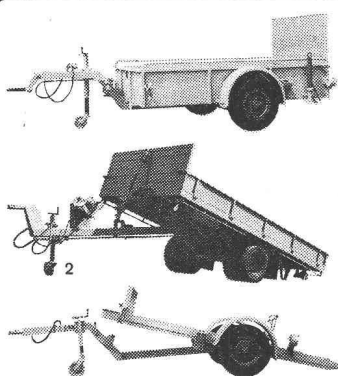
MBA, 8600 Dübendorf  
Tél. 01 85 00 21



Neuhaus-  
Nutzfahrzeuge

### 3 véhicules utilitaires éprouvés

Remorque à un essieu pour le transport de machines de construction. Charge utile 2-8 t. La remorque No. 2 est munie d'un treuil spécialement résistant. Toutes ces remorques ont le pont basculant pour le chargement direct de véhicules.



Hans Neuhaus AG  
Fabrik für Nutzfahrzeuge  
5637 Beinwil-Freiamt Telefon 057 89177

Représentant: Alfred Stöcklin  
1510 Moudon, tél. 021 95 15 56

*Je suis le robuste*

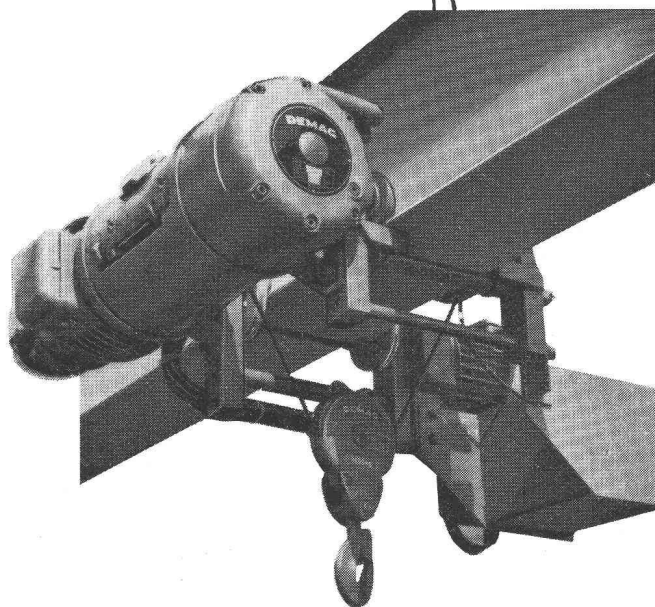
## palan électrique DEMAG

*de Fehr.*

*Dans le levage de charges de 100—32000 kg,  
je me sens à l'aise.*

*Je suis livrable à bref délai comme  
palan à colonne ou en exécution mobile.*

*Afin que vous puissiez m'utiliser  
de façon rentable, conformément à vos  
besoins, je suis construit dans une gamme  
échelonnée selon les règles FEM.  
Appelez donc!*



## Ernst URINOIRS

sans chasse d'eau,  
absolument inodores

F. Ernst, Ing. S.A. Zurich 3, Tél. 051/33 60 66

Représentant pour la Suisse romande:  
W. Burri, Ing., 1016 Lausanne  
téléphone 021 / 24 45 33

## Hans Fehr SA

8305 Dietlikon-Zurich, Téléphone 01 931 931  
Manutention - Technique d'entraînement  
industriel - Manutention dans les entrepôts





# DOCUMENTATION DU BATIMENT

## CENTRE NATIONAL SUISSE : BIBLIOTHEQUE DE L'ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE, ZURICH

727.4 (494.34) : 69.002.2

GUYER, R. & E. arch. Ecole professionnelle à Zurich : Travaux de gros œuvre terminés. (*Gewerbeschulhaus in Zürich im Rohbau vollendet.*)  
= Schweizer Baubl., 83 (1972) 43, p. 30 et 32.

Ecole pour l'enseignement du personnel de vente. Immeuble principal rectangulaire à six niveaux et bâtiment parallèle surbaissé abritant locaux spéciaux. Construction entièrement préfabriquée. Gros œuvre au volume de 40 000 m<sup>3</sup> exécuté en cinq mois.  
SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 177.

725.51 : 696

HOCH, A. arch. Exigences directrices pour la construction d'hôpitaux. (*Richtungweisende Forderungen an die Baukonstruktion von Krankenhäusern.*)  
= Medita, 2 (1972) 2, p. 17-25.

Exposé portant sur le problème de remplacer ou d'ajouter des installations techniques encastrées pour hôpitaux construits en systèmes conventionnels. Exemple de l'Hôpital Lorenz-Böhler à Vienne. Préfabrication de tous les éléments de paroi et de plancher.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 178.

728.2 (494)

CENTRES d'habitation.

= Eternit dans la construction, - (1972) 72, p. 4-32.

Rue Giacometti 2-10 à Berne. Opération « Pont des Sauges » à Lausanne. 48 appartements en copropriété au « Spiegelgrund » à Kaiseraugst. Ensemble de constructions Gäbelbach à Berne. Maisons-tours « im Langenhag » à Allschwil. Habitations familiales à Romanel-sur-Lausanne. Groupe d'habitations Moosstrasse à Saint-Gall. « Cité Schönberg-du-Milieu » à Fribourg.  
SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 179.

725.35 (494)

DÉPÔTS automatisés à rayons superposés. L'entrepôt de la maison Knorr S.A. à Thayngen. (*Automatische Hochregallager mit besonderer Berücksichtigung des Lagers der Firma Knorr Nahrungsmittel AG in Thayngen.*)  
= Schweiz. tech. Z., 69 (1972) 26, p. 528-534.

Aperçu des différents systèmes de stockage et leurs installations de manutention. Les problèmes statiques à résoudre. Détails de la construction de l'entrepôt de la maison Knorr.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 180.

728.2.011.27 (494)

IMMEUBLES-TOURS et aménagements. (*Hochhäuser und Überbauungen.*)

= Das Hochhaus in der Schweiz, 8 (1972) 1, p. 9-34.

Immeuble pour personnes âgées et deux maisons-tours à Zurich-Altstetten. Maison-tour 3 : Aménagement « Golderen » à Aarau. Aménagement « Sandwürfi » à Köniz près de Berne. Aménagement rue Ernest Zöbeli à Zurich-Altstetten.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 181.

711.552.1 (494)

« TIVOLI » à Spreitenbach. (*Texte en allemand.*)

= Das Hochhaus in der Schweiz, 8 (1972) 1, p. 35-40.

Première étape de l'immense centre commercial, industriel et de loisir « Pfadacker ». Hôtel à 23 étages, deux maisons-tours et divers immeubles de travail, tous reposant sur un socle commun à deux niveaux. Zone centrale à plusieurs galeries, réservée aux piétons et reliée au centre d'achats existant. 3000 places de parking.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 182.

69.057

HEERDE, W. Réduction importante des délais d'exécution du gros-œuvre dans le bâtiment. Utilisation d'un nouveau système de coffrage mis au point en France.

= Bull. tech. Suisse rom., 98 (1972) 13, p. 221-224.

Rationalisation par pré-assemblage des coffrages sous forme de tunnels. Analyse détaillée de deux chantiers utilisant le coffrage-tunnel thermorétractil. Exécution des travaux.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 183.

728.71 (494)

KUGLER, S. Ambiance de vacances au lac Inférieur. (*Ferienwelt am Untersee.*)

= Das ideale Heim, 46 (1972) 6, p. 12-19.

Maison de vacances d'une grande famille musicienne. Pavillon de séjour, deux pavillons de chambres et une remise, groupés autour d'une grande pelouse déclinant vers le bord du lac. Construction en colombage revêtue de bois.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 184.

69.022.324 : 721.011.27 (43)

La première FAÇADE Alcast d'Europe.

= J. Constr. Suisse rom., 46 (1972) 12, p. 89-90.

Emploi d'éléments de façade en aluminium pour l'immeuble-tour des BMW à Munich, constitué par quatre cylindres, fixés, en forme de trèfle, à un noyau central. Les éléments, des coques tridimensionnelles hautes d'un étage, sont fabriqués en un seul bloc.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 185.

72-05

MANTERO, E. arch. Giuseppe Terragni. (*Texte en italien.*)

= Riv. tecnica Svizzera ital., 63 (1972) 12, p. 583-591.

Conférence sur l'architecte rationaliste Terragni et ses œuvres. Rapports entre architecture, tradition, politique et culture. Plans et esquisses de quelques projets des années 1927-1941.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 186.

72-05

ARCHITECTURE rationaliste au Tessin : Emil Fahrenkamp et Karl Weidemeyer. (*Architettura razionalista nel Ticino : Emil Fahrenkamp, Karl Weidemeyer.*)

= Riv. tecnica Svizzera ital., 63 (1972) 12, p. 592-610.

Bien que les constructions des deux architectes ne soient pas des chefs-d'œuvre, il faut les sauvegarder comme témoins de l'architecture des années vingt. Photos et plans d'immeubles à Ascona.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 187.

72.013 : 728.37 (494)

MÖLLER, P. Construire selon les lois de l'harmonie. (*Bauen nach den Gesetzen der Harmonik.*)

= Planen & Bauen, - (1972) 6, p. 32-33.

Les proportions des éléments d'architecture sont identiques à celles d'un accord musical. L'harmonie d'un immeuble est assurée par des proportions fixées selon les lois de la musique. Au moyen d'un monocorde, l'architecte A. Studer vérifie l'harmonie de ses œuvres.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 188.

728.2 (494)

[AMÉNAGEMENTS.] (*Textes en allemand.*)

= Planen & Bauen, - (1972) 6, p. 36-73.

« R 1000 » à Augarten près de Rheinfelden, Bâle. Aménagement au centre d'Ostermundigen. Aménagement « Lamatt » à Adliswil. Trois aménagements en préfabriqué. Appartements en copropriété à Zollikon. « Brunnmatt » et « Aegelsee » à Unterengstringen. « Dohlenzelg » à Windisch.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 189.

725.4

BÂTIMENTS industriels. (*Bauten für die Industrie.*)

= Werk, 59 (1972) 6, p. 317-325.

Bâtiment pour la fabrication et l'administration de la Maison Collé-les Fils à Carouge. Usine de ciment Märker à Harburg. Centre d'exploitation de la route nationale 2 à Sissach. Immeuble de commerce et imprimerie des Yorker Post Newspapers à Leeds. Bâtiment administratif de la Luwa à Zurich.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 190.

725.91 (45)

BARBERO, W. arch. e.a. Bâtiment d'expositions et de vente d'une entreprise d'ameublements à Bergamo, Italie. (*Ausstellungs- und Verkaufsgebäude einer Möbelindustrie, Bergamo, Italien.*)

= Werk, 59 (1972) 6, p. 330-331.

Bâtiment composé de deux cuves superposées, couvertes de plaques incurvées en verre synthétique. Espace intermédiaire réservé aux expositions en plein air. Structure portante en béton brut.

SUISSE, EPF, Zurich, 1973, N° 191.

- **Joints élastiques** : thiocols, silicones, polyuréthanes, acryls, sur : béton, métal, alu, verre, bois, etc. ; garanties maximales de qualité pour l'isolation hydro et thermo des jointoiements.
- **Revêtements de sols** en résines Epoxi coulées, depuis la couche anti-poussière jusqu'au mosaïque coloré aux hautes qualités mécaniques et chimiques.
- **Hydro-isolation** monocouche vulcanisée pour terrasses, murs de soutènements, sous-sols, etc.
- **Siliconages** et traitements de façades.
- **Étanchéité anti-mazout** des bacs de rétentions.
- **Sols salles de gymnastique** en résine Poliflex coulée.

# FLEXO-BAU s.a.

entreprise inscrite  
au registre professionnel VD  
LAUSANNE - ZURICH - BÂLE - OLTEN

Route d'Echallens 3,  
1032 ROMANEL sur Lausanne  
Tél. (021) 34 05 45-47.

## Direction des Travaux Publics du Canton de Fribourg Bureau des Autoroutes

### RN 12 Concours de projets — Ponts sur la Veveyse de Châtel

La Direction des Travaux publics du Canton de Fribourg, représentée par son Bureau des Autoroutes, en accord avec le Service fédéral des Routes et des Dignes, envisage l'ouverture de deux concours simultanés pour l'établissement des projets des ponts suivants :

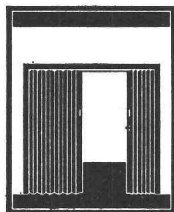
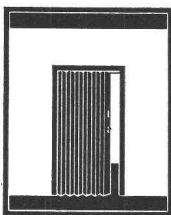
- Pont RN 12 sur la Veveyse de Châtel**
  - largeur env. 20 m
  - longueur env. 360 m
  - hauteur max. des piles 20 m env.
- Pont de la Route d'accès à la jonction de Châtel-St-Denis**
  - largeur env. 11 m
  - longueur env. 175 m
  - hauteur max. du tablier par rapport au fond de la vallée env. 45 m.

Chaque bureau inscrit ne pourra participer qu'à un seul concours.  
Les bureaux d'ingénieurs intéressés sont priés de s'inscrire par lettre recommandée adressée au Bureau des Autoroutes, Ouvrages d'art, La Chassotte, 1700 Fribourg, jusqu'au **30 avril 1974** au plus tard, la date du timbre postal faisant foi.

Le Conseiller d'Etat  
Directeur  
Jean Riesen

#### Normacord

Porte de série  
pour pièces  
d'habitation.  
Un vantail,  
jusqu'à 3,00 m  
de haut.



#### Bellacord

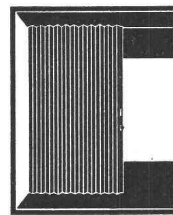
La porte la plus  
courante.  
Un vantail ou deux  
vantaux.  
Jusqu'à 3,50 m  
de haut.

#### Acordial Portes et cloisons extensibles en toutes dimensions

Demandez les informations  
techniques

## ROSCONI®

Fabrication - Vente - Pose  
Rosconi SA  
1004 Lausanne, 3, rue du Petit Beaulieu  
021 35 24 44

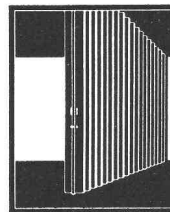


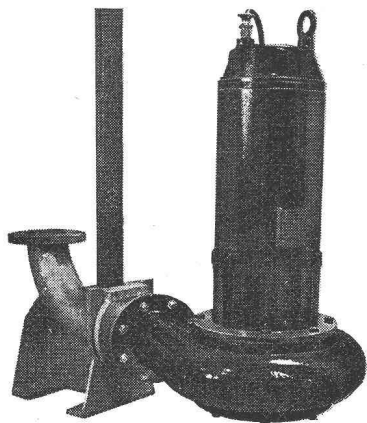
#### Moltacord

Convenant aux  
hauteurs de  
3,50 à 5,00 m.  
Un vantail  
ou deux vantaux.

#### Supracord

La cloison  
extensible pour  
grands locaux  
dès 5,00 m de haut.





## Pompes à eaux résiduaires, système Sommer-Schenk

258 types de pompes

8 variantes de montage

3 systèmes de refoulement

### Engineering Sommer-Schenk

Etablissement de devis gratuit

Service d'ingénieur-conseil pour installations complètes ou pour problèmes particuliers

### Service Sommer-Schenk

Service après vente compétent avec moyens auxiliaires efficaces les plus modernes



**SOMMER SCHENK SA - Installations de pompage**

CH - 5213 VILLNACHERN, TÉLÉPHONE 056/43 13 63 - 43 23 64



## DIRECTION GÉNÉRALE DES PTT

Notre division des bâtiments cherche pour son bureau de Lausanne un

### architecte-technicien ETS

pour l'étude et la direction de projets de construction importants et variés en Suisse romande.

#### Nous désirons un collaborateur

- diplômé ETS ou de formation équivalente
- familiarisé avec l'élaboration et la réalisation de projets
- ayant plusieurs années de pratique dans le domaine de la construction
- apte à travailler de manière indépendante et à diriger du personnel
- ayant des connaissances d'allemand

#### Nous offrons

- un poste stable, comportant des responsabilités et des possibilités de promotion
- un climat de travail agréable
- un salaire concurrentiel (13<sup>e</sup> mois)
- des prestations sociales étendues

Un entretien sans engagement peut être convenu par téléphone avec M. Pignat à Lausanne ((021) 40 32 20) qui donne volontiers tout renseignement complémentaire.

Les offres de service avec curriculum vitae, copies de certificats et photo doivent être adressées à la

**DIRECTION GÉNÉRALE DES PTT, DIVISION DU PERSONNEL, 3000 BERNE 33**



tuyaux en béton armé centrifugé  
pour conduites de câbles, égouts, siphons,  
turbines, adductions d'eau, captages, etc.  
Tous produits en ciment  
Tuyaux ordinaires jusqu'à 1500 mm ø



TUCA

tuyau centrifugé-vibré,  
armé ou non armé,  
emboîtement normal



Fosses de décantation  
Séparateurs d'essence  
conformes aux directives  
de l'ASPEF

# Desmeules Frères SA

GRANGES-MARNAND, téléphone (037) 64 16 26

# Le tuyau en béton est un produit étanche

752 CHAVANES

En agissant sur la chaux libre du ciment, le gaz carbonique provoque la formation de calcaire. Le gaz carbonique de l'air circulant dans une canalisation entraîne à la longue une

obturation des micropores en surface par du calcaire. La carbonatation s'effectue naturellement avec le temps, assurant ainsi une étanchéité des conduites. De plus, le calcaire améliore la qualité du béton à l'égard des eaux pures en particulier et des eaux agressives en général.

Pour tous renseignements  
**Bureau de l'AFTSR Ch. des Fleurettes 41**  
**1007 LAUSANNE Tél. (021) 275008**

**ASSOCIATION  
DE FABRICANTS DE  
TUYAUX DE LA  
SUISSE  
ROMANDE**



**Société Générale  
pour l'Industrie**

Bureau d'ingénieurs-conseils cherche : pour son département d'installations techniques de bâtiments un

## ingénieur thermicien

pour études et réalisations d'installations de chauffage en bâtiment, dans le cadre de grands ensembles (écoles, hôpitaux, hôtels, industries).

Ce poste conviendrait à une personne ayant les qualifications ci-après :

- expérience dans l'établissement de projets
- aptitudes à établir les dossiers de soumission, plans d'exécution et direction de travaux
- esprit de collaboration et sens des responsabilités

Nous offrons :

- place stable au sein d'une équipe jeune et dynamique
- horaire de travail mobile
- prestations sociales étendues.

Si vous êtes intéressé par ce poste, veuillez faire parvenir votre offre de services, avec curriculum vitae, photo, copies de certificats, références et prétentions de salaire à

Société générale pour l'industrie, 9, chemin des Délices, 1000 Lausanne 13.

**La Municipalité de Sion met au concours**

## le poste de Chef du service de l'Edilité

### Conditions :

Diplôme d'architecte EPF ou formation équivalente.

### Attributions :

Administration du service de l'Edilité, études d'urbanisme et de planification, propositions pour autorisations de bâtir, construction et entretien des bâtiments communaux.

Voirie : service d'entretien.

### Cahier des charges :

Les candidats peuvent en prendre connaissance au secrétariat municipal — Hôtel de Ville (tél. 027/3 71 91).

### Entrée en fonction :

à convenir.

### Traitement :

Selon échelle des traitements de la Commune.

Les offres de service manuscrites, avec curriculum vitae, sont à adresser au secrétariat municipal — Hôtel de Ville — Grand-Pont, 1950 Sion, jusqu'au 1<sup>er</sup> mai 1974.

### Important bureau d'ingénieurs civils

cherche pour travaux à l'étranger (Algérie)

**ingénieurs civils dipl. EPF**

**ingénieurs techniciens ETS**

**dessinateurs génie civil et béton armé**

Offres avec références sous chiffre 89-51 528, Annonces Suisses S.A.

« ASSA », Case postale, 1002 Lausanne.

Fabrique vaudoise de produits techniques pour le bâtiment désire créer une société de vente pour un de ses produits partiellement introduits sur le marché. Nous cherchons à cet effet un

## collaborateur

actif et capable, au courant de la branche du bâtiment.

Conditions intéressantes, participation possible.

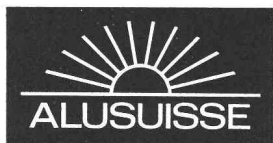
Faire offres sous chiffre **BT 138 à IVA SA, 19, av. de Beaulieu, 1004 Lausanne.**



Pour le béton léger et le  
béton isolant

HUNZIKER

**Leca**



Für unsere Tochtergesellschaft **Alesa Alusuisse Engineering AG** in Zürich suchen wir einen

## **EL. INGENIEUR-TECHNIKER HTL** (Fachrichtung Starkstrom)

wenn möglich mit Erfahrung im elektrischen Anlagebau (Hoch- und Niederspannung, Steuerungen). Der Aufgabenkreis umfasst vorwiegend die Projektierung der elektrischen Ausrüstung von grossen Industrieanlagen für das In- und Ausland.

Es handelt sich um abwechslungsreiche und interessante Aufgaben, die nach erfolgreicher Einarbeitung in das Fachgebiet weitgehend selbstständig ausgeführt werden können.

Wir bitten Sie, schriftlich oder telefonisch an unsern Personaldienst zu wenden.

Schweizerische Aluminium AG  
Buckhauserstrasse 11  
8048 Zürich  
Tel. (01) 54 80 80.

Bureau d'ingénieurs dans les environs de Bâle  
cherche pour entrée immédiate ou date à con-  
venir :

## **ingénieur civil dipl. EPF** **dessinateur en béton armé**

- ayant quelques années de pratique
- apte à travailler de manière indépendante
- ayant des connaissances de la langue alle-  
mande

### **Activités :**

élaboration de projets divers dans le domaine des  
superstructures en béton armé, précontraint, et  
constructions métalliques.

### **Nous offrons :**

- activité variée et intéressante
- conditions d'engagement modernes
- bonne rémunération
- prestations sociales

### **Faire offres à :**

**Gruner, Jauslin, Stebler**  
Ingénieurs AG  
Gartenstrasse 15, 4132 Muttensz  
Tél. (061) 61 33 11.

## **L'AZUREA**

Dans le cadre de l'expansion de notre  
usine, nous cherchons un

### **chef de fabrication**

Les principales qualifications de ce col-  
laborateur technique de premier plan sont  
les suivantes :

- ingénieur-technicien ETS en méca-  
nique ou formation équivalente
- aptitudes à diriger le personnel tech-  
nique et les cadres spécialisés
- âge idéal : 27 à 35 ans
- langues : français - allemand.

Les intéressés sont priés d'adresser leurs  
offres à la Direction de la Fabrique  
« L'AZUREA » CÉLESTIN KONRAD SA,  
2740 MOUTIER.

Nous garantissons une discrétion absolue.

Firme spécialisée dans les branches géotechniques  
et génie civil cherche contact avec

## **géotechnicien ing. dipl. ETHZ/EPFL**

expérimenté.

Notre domaine d'activité s'étant développé, nous  
offrons à notre collaborateur une association dans  
le cadre de notre entreprise.

Lieu de travail dans le rayon d'activité laissé au  
libre choix.

Prière d'adresser offres sous chiffres **BT 139** à  
**IVA SA, 19, av. de Beaulieu, 1004 Lausanne.**

## **Etablir des contacts**

Les messages publicitaires dans  
le Bulletin technique de la Suisse romande  
sont un lien entre  
le produit et le marché

Encore  
une solution  
efficace  
en béton "pensé"...



- sécurité accrue par double rang de canaux et d'alvéoles
- pénétration d'eau répartie sur toute la surface (béton poreux spécial)
- résistance mécanique élevée
- épaisseur 8 cm, d'où grande stabilité à la pose

**les plaques**  
**Filtraplaque®**  
**pour drainage**  
**efficace et constant**



**MATERIAUX S.A.**

1023 Crissier

Télex 24766

Tél. 021 349721

# Vos locataires ont des prétentions?

Qu'importe, si vous construisez en Durisol!

crépi  
garanti



Construction accélérée, espace utile accru,  
isolation remarquable, qualité éprouvée, crépi garanti!  
Demandez des références, une offre ou, mieux encore,  
la visite de notre conseiller technique! Tél. 021/27 74 24/25

# *Durisol*

Durisol Villmergen S.A., Ch. de la Joliette 4, Case postale, Tél. 021 27 74 24, 1000 Lausanne 13